



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3168
29 January 1993

CHINESE

第三一六八次会议临时逐字记录

1993年1月29日星期五,上午10点30分

在纽约总部举行

主席:	波多野先生	(日本)
成员国:	巴西	萨登柏格先生
	佛得角	热苏斯先生
	中国	李道豫先生
	吉布提	奥拉海耶先生
	法国	默里梅先生
	匈牙利	埃尔多斯先生
	摩洛哥	斯努西先生
	新西兰	奥布赖恩先生
	巴基斯坦	马尔卡先生
	俄罗斯联邦	沃伦佐夫先生
	西班牙	亚涅斯·巴尔诺沃先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士
	美利坚合众国	珀金斯先生
	委内瑞拉	阿里亚先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

下午12点10分开会。

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

- (a) 秘书长关于联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的进一步报告(S/25140和Add.1)
- (b) 1993年1月25日安全理事会常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/25161)

主席(以英语发言): 我要通知安理会,我收到了安哥拉、古巴、几内亚比绍、莫桑比克、纳米比亚、葡萄牙、扎伊尔和津巴布韦代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加安理会对本议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

我代表安理会欢迎安哥拉外交部长。

应主席邀请,德莫拉先生(安哥拉)在安理会议席就座,伊达尔戈·巴苏尔托先生(古巴)、杜尔先生(几内亚比绍)、阿方索先生(莫桑比克)、胡阿拉卡先生(纳米比亚)、卡塔里诺先生(葡萄牙)、鲁卡布·卡布吉·恩扎吉先生(扎伊尔)和穆姆本奇格威先生(津巴布韦)在安理会会议厅旁为他们保留的席位就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解,并应1993年1月25日安哥拉常驻联合国代表给秘书长的信(文件S/25161)中所载的要求开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的进

一步特别报告,文件S/25140和Add.1。

安理会成员面前还有文件S/25187,其中载有在安理会先前磋商中起草的决议草案的案文。

我要提请安理会成员注意下列文件:S/25109,1993年1月14日塞内加尔常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信;S/25151,1993年1月22日丹麦常驻联合国代表给秘书长的信;S/25155,1993年1月22日安哥拉常驻联合国代表给秘书长的信和S/25177,1993年1月27日南非常驻联合国代表给秘书长的信。

第一位发言者是安哥拉外交部长贝南西奥·德莫拉先生。现在我请他讲话。

德莫拉先生(安哥拉)(以葡语发言,英文本由该代表团提供):1988年12月22日,就在这个房间里,在安全理事会面前签署了纽约协议,该协议促进了关于安哥拉独立的安全理事会第435(1978)号决议的执行。那时,安哥拉人民不仅大大促进了西南非洲和平与稳定的实现,而且见到了安哥拉和解、和平与民主的初步迹象。

那时,确定了一项解决内部冲突的方案--如果一切外来干涉都停止的话。这种对安哥拉内政的干涉是否的确停止是我下面要谈到的一个问题。

然而,何塞·桑托斯总统的政府希望为他的人民实现和平并和平谈判解决国内冲突。经葡萄牙政府的调停并在美利坚合众国以及前苏联的帮助下,他缔结了安哥拉和平协议。谈判大约历时八个月。当着两个安理会声望卓著的成员--美利坚合众国和前苏联--的面,当着秘书长以及非洲统一组织主席及其秘书长的面,何塞·桑托斯总统和萨文比先生在1991年5月31日在东道主葡萄牙总理满怀希望的目光的注视下,签订了一项旨在平息安哥拉全境战祸的协议。

在萨文比先生的安盟对其本国人民进行的整16年战争中--其特点是滥杀人命、滥毁财产,人们曾要求建立多党民主。今天这在安哥拉已经实现。1992年9月参加竞选的18个党派中,12个在议会中占有席位,包括拥有70个席位的安盟,成为主要反对党。考虑到安哥拉的历史和现状,1992年12月4日成立了全国和解和团结政府,其成员为所有拥有议会席位的党派,包括安盟。应指出,获胜的人运本来可以象在其它许多

国家中那样,自行组织政府。迄今,甚至在我讲话之时,萨文比先生尚未允许其人民在议会或全国和解与团结政府占有席位。

纽约协定签字后尤其安哥拉和平协定签署后,就有可能建立一个民主国家,一个法治下具有市场经济体制的国家。一年半中,我们在我国民主的那个雏型阶段体验一次短暂的和平。于是,有可能在预期的时限内举行选举。在估计约一千万人口中,约五百万登记投票,从中可见安哥拉人民要求和平与民主的意愿。但我国目前仍处于萨文比先生造成的准战争状态中,这妨碍了我国民选的民主机构的充分运作。

虽然归根结底一切战争都总是悲惨的,那怕以其目的进行辩解,但萨文比先生当前正对安哥拉人民和安哥拉国家机构进行的战争除了悲惨之外,首先是一个犯罪行为,因为它是基于破坏经济目标和社会基础设施。它是个罪行因为它杀害人命并因为它的动机是自私和个人权欲。它是个罪行因为它是对我国立法的不敬,并因为它否定了—一个法治国家中最起码的民主互动的规则。

这一切开始于萨文比先生拒绝承认他选举失败,并拒绝参加第二轮总统选举,因为那会使他更丢脸。这一切开始于他敦促已编入安哥拉武装部队的将军们重新落草为寇,军事占领若干市镇,这明目张胆违反历次协议和他们宣过的军誓。于是,手无寸铁的社区、当局的代表以及除了安盟之外的各党成员不久就在全国各地受屠杀。如果我们安哥拉有些对萨文比先生熟悉的人对于这种否定态度不感惊讶的话,国际社会的多数人则想知道是否确曾发生了萨文比先生和他领导的安盟激进派所干的破坏行动。

我们请有怀疑者访问安哥拉以亲自看看被毁坏的桥梁、学校和水库,他们还可以听听萨文比先生的军人派中的不同政见者的发言。

多年来,萨文比先生一直以试图冒充民主捍卫者和安哥拉人民解放者斯骗了大家。但是,屠杀自己人民并破坏其财产算什么解放者?毁灭他要统治的国家算什么解放者?不履行他在国际社会面前所作的保证算什么解放者?他纵火烧人、不分青红皂白地杀害大象、窃取钻石并破坏桥梁、发电站和供水厂等人民生活所需的所有基础

设施,这算什么人道主义者?

国际社会最近采取了明确无误的立场,谴责安盟激进领导人的侵略和穷兵黩武的行动,虽然它姗姗来迟,但我们仍对此表示赞赏。在此与会的许多国家政府都已采取勇敢和坚定的立场,明确表明是谁在已经安理会核可的选举后仍在采取行动,违反在安哥拉建立的法律或民主秩序。然而,我们希望这种立场更加强硬,并希望安理会通过一项决议,对安盟侵略成性的军事集团予以谴责,以此支持上述立场。扎伊尔和南非直接或间接卷入安哥拉内部事务也必须受到谴责。我们希望安全理事会对这两个国家的卷入进行国际调查,我们还希望国际人权委员会和红十字国际委员会派代表去安哥拉的Jamba,使目前滞留Jamba城外的许多安盟持不同政见者的家属获得自由,并使目前被关押在该国那个地区的人民得到行动自由。

犯法和犯罪的人在所有文明民主国家都受到惩处。在现代世界中,有些国家或个人因未能履行其国际义务而受惩处。为此,我们希望安全理事会通过一项决议,并研究使用更有力和更有效的措施,帮助安哥拉人民及其当选政府捍卫《比塞塞和平协议》所建立的民主法律,该协定已经安全理事会核可,而现在正受到萨文比先生的威胁。我们希望所有曾经或仍然同萨文比先生有联系的人劝他遵守其作出的保证、民主游戏规则和《比塞塞和平协议》中达成的协定。安盟曾参与草拟并核可目前在我国已生效的宪法。安盟还参与通过选举法和适用选举的政党法。我们希望安盟被改造成一个真正的民主党,一个参加和平进程和国家重建进程的安盟。

仍然就外国干涉安哥拉事务问题而言,人们难于理解的是,象南非白人少数人政府这样正面临严重内部问题,而且也受到国际谴责的国家代表竟能把自己同其边界外愿意解决安哥拉问题的人相提并论。

安哥拉有一个经普选选出的政府,而南非仍非如此。因此,一个非民主政府的代表有什么资格来干涉我国内政?他能同我们分享什么正确的经验?我们只能断言,其真正意图是在假面具伪装下干涉或破坏1988年12月22日签署的《纽约协定》。我们还无法理解的是,我们大家都知道,我们已举行多党选举,该选举有参选的18个政党

所邀请的1 000多名外国观察员参加,并已证明是自由和公正的,在这个时候仍有些国家,甚至一些非洲国家还把安哥拉冲突说成是人运和安盟之间的冲突。我们大家都知道,1992年11月17日,安哥拉选出了一个具有广泛政治代表性的国民议会和政府,这是人民在投票箱投票的结果。该新政府自1992年12月4日以来一直在行使职责。

那些仍然给予萨文比先生的安盟后勤支助或其它便利者都在情愿或不情愿地鼓励一支在选举前并非正式存在的非法军队士兵的傲慢态度和顽固立场。这支军队的唯一目标是阻碍该国的运作,而我们则希望看到这个国家团结起来并不可分割。为了证明安哥拉共和国总统在给秘书长和安全理事会主席的信中所述及的有关外国干涉的事实,将提供一份载有扎伊尔和南非政府卷入证据的事实清单的文件,供安全理事会成员审查。

但尽管如此,如果可能我要提及以下几点。1993年1月23日,在同安哥拉交界的纳米比亚边界上的Runtu机场,纳米比亚当局缴获了三架南非道格拉斯DC-6四引擎飞机。他们是从事非法活动,即为安盟部队运送给养的共四架同型飞机中的三架。其执照号如下:VC-NCC、N 44DG、V5 JJL和ZS/KIY。纳米比亚政府曾于1月26日就缴获这几架飞机发表了声明。

扎伊尔陆军主管情报的副总参谋长、一位自称叫莫利巴·泰瓦·德萨纳的上校签署的1992年5月2日第092.SARM/PRE号文件包含有关的“穆莱莱”和“斯沃洛斯”代号设立两个秘密网络组织以在安哥拉领土进行颠覆活动的情报。根据安哥拉政府得到的报告,这些秘密网络组织于去年4月30日开始在安哥拉境内活动。“穆莱莱”组织包括两个自主的恐怖团体,各有12名成员,由苏马希利·卡齐和夏巴尼·穆辛吉泽率领。“斯沃洛斯”组织有10名女性成员,分为3个独立小组,由福卡·马齐利、贝阿·皮托恩和库姆贝·埃延加率领;该组织的计划是把1 000亿宽扎假安哥拉货币引进安哥拉,以便在我国制造财政动乱。

1993年1月23日,120名扎伊尔和南非士兵被美洲狮直升机空投在万博以外地

区。三名扎伊尔人被俘,一名南非人受伤。他们在安哥拉境内。

1993年1月22日,一架大力神C-130飞机被击落,摔在齐卡拉齐洛安哥区某处。

安盟士兵安扎在扎伊尔共和国沙巴省的各个地点。其中两个地点是距卢本巴希12公里的卢库尼和布利克维尔/科卢韦齐,那里的安盟部队被编入扎伊尔武装力量第14旅。为了不在此事上花太多的时间,我将不提出所有这些参考证据;安理会成员愿意的话,他们可以审查这些情报。

因此,这次我们谨希望在安理会驳斥和谴责萨文比先生所提的把安哥拉分为二或三个部分的意图。萨文比先生的非法部队甚至没有在他们占领的地区实行起码的行政管理的能力。他们只在那些地区杀人和抢劫,掠夺和摧毁平民目标。

因此,我们再也不能忍受这种局面了。为了不完全失去信誉,议会和全国团结政府不得不采取行动支持把他们推上领导岗位、信任他们并把自己命运交托给他们的人民。不承担我们政府的责任将为动荡和混乱开放绿灯。安哥拉政府军如同世界上任何其他国家的军队一样,捍卫自己国家的完整和主权。这些部队在遭受萨文比先生的安盟侵犯的地区恢复秩序和法治。

尽管如此,安哥拉政府没有关上对话的大门。因此,如果萨文比先生真正有兴趣结束他再次挑起并且在重新穿上军装后再次声称指挥的战争,他必须严格遵守在葡萄牙签署的协定的条款;宣布恢复他所违反的无条件停火的日期;同意在安哥拉第二期核查团的监督下把他的部队解除武装、集中在军营里和遣散回乡;以及最后,把安盟变为一个法律上和事实上的政党,在议会和政府中占据他和他的党所应有的地位。

安哥拉政府对军事解决没有兴趣,也不想看到安盟作为政党遭到破坏。为此理由,我们主动召集了在联合国赞助下正在亚的斯亚贝巴举行的会议。我们真诚希望,战争将会结束,代之以所有安哥拉人之间的民主与和解和国家的重建,使人人都有幸福。

我真诚地希望,安哥拉的例子将从正反两个方面有助于联合国在全世界领导的

民主与和平努力,以便使容忍、对民主统治的尊重和人民的经济和社会发展能够最终在没有毫无根据的争端的情况下产生。

最后,我乐观地希望,安理会关于安哥拉第二期观察团审议将只限于秘书长报告(S/25140和Add.1)提出的选择A,因为安理会作出这一选择就公平和公正地对待了一个得到本组织充分承认的会员国。安哥拉人民及其民选政府需要国际社会的支持和理解。安哥拉现政府应得到安理会的支持和公正对待,其待遇不能等同于武装军事一方。安哥拉政府是一个产生于国际社会和联合国核准的民主选举的合法政府。

安全理事会是保障和平的机构,不能放弃责任:不管哪里的和平受威胁,安理会必须采取行动。这就是为什么鉴于目前正在亚的斯亚贝巴举行的会谈有可能获得进展,我们请安理会允许安哥拉核查团留在安哥拉并同那里的法律机构一道工作。

我国政府,特别是何塞·爱德华多·多斯桑托斯总统高度赞赏安全理事会在履行保障世界和平与安全责任时所作的努力,及其在严格遵守《比塞塞协定》的情况下对重建安哥拉和平作出的贡献。因此,让我们作好准备,为了联合国尊严在安哥拉成功地履行《和平协定》。

萨登柏格先生(巴西)(以英语发言):主席先生,我谨感谢你在上次会议上热情欢迎巴西和安全理事会其他新成员的话。我还十分高兴地表示,我们赞赏你以最干练的方式履行安理会主席的崇高职责。

安哥拉局势使巴西深感关切。巴西政府惊恐地看到安哥拉局势在过去四个月左右的时间内恶化。在此期间发生的各种事件已经造成了一种极其微妙和复杂的局势,它对安哥拉和国际和平与安全都构成非常严重的威胁。

安哥拉外交部长维南西奥·德莫拉先生刚才的发言进一步说明了秘书长报告中介绍的那种令人十分不安的局面,生动地描述了我们极为关注和安全理事会采取有力行动的情况。

我谨通过维南西奥·德莫拉先生向安哥拉政府表达,我们赞扬安哥拉政府同联合国,特别是安全理事会合作的努力,以期恢复和平进程,并且巩固安哥拉的民主。

安哥拉是一个南大西洋国家,巴西同她在历史上一直有着特别密切的友谊、谅解和富有有效的合作纽带。

巴西历来主张以民主方式解决安哥拉境内各种问题,并一贯支持为此目的而作的努力。

以前国际关系环境曾对安哥拉局势产生非常不利的影响。即使现在总体国际关系环境应该比较有利于解决冲突局势,长期饱受苦难的安哥拉人民却仍然不得不面临长期冲突和破坏的磨难,这确实令人遗憾。

不能浪费时间,必须创造条件,使安哥拉政府和人民得以摆脱战争的悲剧,制定一条稳定的道路,在民主机构的架构内实现他们的全部潜力。“和平红利”在安哥拉具有比其他几乎任何地方都更为实际的意义。

安哥拉境内的人道主义局势令人严重关切。正如秘书长所示,在许多领域它处在灾难的边缘。最近的战事包括几次攻击和骚扰联合国人员和外国国民,以及破坏当地和外国公司的事件,这是不能接受的。

一个以承诺致力于多党民主选举为基础而可作示范的和平进程,竟然因为完全不尊重安哥拉人民自由地表达的意愿、使用武力而走向歧途,这是令人特别遗憾的。

可能有外部势力干涉的报道不能不令人极为关注。和平进程若要成功,在任何阶段不仅所有国家都绝对不能采取任何可能阻碍和平的行动,而且每一个国家都绝对必须确保没有任何形式的类似行动发生来自它们的领土。

和平进程因违反《和平协定》,特别是因为安盟拒不接受联合国证实大体上是自由公正的选举结果而中断,已经造成大量伤亡,包括平民的伤亡,并使安哥拉经济蒙受大规模破坏。正如今天审议的决议草案所指出,安理会只能强烈谴责这种违反和平协定的行为。特别是在全国范围内执行停火最为紧迫。

最近安盟在索尤镇的军事行动带来了令人关切的新因素,因为这些行动涉及攻击油田设施,可能对经济特别有害,并对南大西洋地区的环境产生相当不利的影响。

安全理事会已经针对安哥拉局势作出了若干重要决定,以期在遵守《和平协定》的基础上,使和平进程重新走上轨道。在现阶段,联合国必须继续朝此方向努力。《和平协定》是整个安哥拉和平结构的基石,必须维护和履行,绝列例外。

安理会已强烈谴责了安哥拉境内敌对行动复活,并要求它们停止。安理会已经明确声明,使用武力而造成的结果是不会被接受的。

安理会已经要求《和平协定》各方遵守在协定下承担的一切义务。安理会进一步保证安哥拉政府和安盟进行对话,以便能够举行第二轮总统选举;而且安理会已表明,它认为,拒绝参加对话的任何一方将承担责任。

我国代表团欢迎来自亚的斯亚贝巴的最新消息,消息似乎表明,一次有意义的对话已经恢复,而且不久将重新实现停火。在这第一步行动之后,必须紧迫采取其他的重要措施,作为后续。

安理会还进一步承诺要考虑《联合国宪章》规定的一切适当措施,以确保和平协定的执行。

在目前的情况下重申以往这些声明是恰当的,这些声明至今仍然完全有效。

安理会必须能够再次采取一种明确的立场,发出一个强有力的信息。特别是应安哥拉政府的请求延长联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的任务期限,这是实现上述目标的一项重要内容。

巴西主张联合国有力的存在和参与支持安哥拉和平进程与民主。我们认为,这种参与必须体现为在当地继续强有力的存在。

最近所发生的事件,如促使要求召开这次安理会会议的事件,已突出了联合国在安哥拉强有力的存在的重要性。安哥拉第二期核查团必须配备足以应付安哥拉地理情况及其复杂的政治问题的人员和装备。

巴西对安哥拉第二期核查团人员的安全极为关切。巴西的军事和警察视察员同其他人一样在地面遭受艰苦的条件。我遗憾地指出,去年11月,我们的一位警察视察员阿迪尔逊·巴尔博扎·科斯塔中士在安哥拉第二期核查团执行任务中丧生。安理

会应就安哥拉第二期核查团人员的安全问题发表一项强硬的声明。作为安理会成员,巴西将考虑一切必要措施以有效地处理这一十分严重的问题。

摆在我们面前的决议草案一方面估及出于安全理由可能对安哥拉第二期核查团的部署作一些适当的调整,另一方面规定联合国人员和设备准备一旦情况允许就马上恢复充分执行其任务。我们认为,这种准备就绪状态对确保秘书长的特别代表的工作产生必要的影响,并对联合国能够继续在支持和平进程中发挥极其重要的作用是至关重要的。

我们认为,联合国在安哥拉做了什么或没有做什么将无疑被该国人民以及南部非洲和其他地方的其他国家,包括那些其本国局势正在或可能会受到安理会审查的国家人民看作是衡量联合国是否愿意维护民主价值和是否有决心提倡必须和平解决冲突和绝不能奖赏使用武力这条原则的标准。巴西将继续按照这些价值和原则努力。

主席(以英语发言): 我感谢巴西代表对我说的客气话。

下午1时05分会议暂停,下午3时50分复会。

热苏斯先生(佛得角)(以英语发言): 主席先生,我谨祝贺你在本月份积极有效地主持了安理会的工作。我还祝贺你的前任、印度的加拉汗先生上月份成功地主持了安理会的工作。

我国一直关切地注视着安哥拉最近的事件。暴力的突发再次带来了持久冲突的前景,它将进一步破坏该国,加重安哥拉人民的痛苦,最终无益于任何人。

我们认为在安哥拉除和平与对话之外别无任何选择。在这方面,我们对关于在亚的斯亚贝巴会议上取得进展的消息感到十分高兴。我们敦促有关各方为该国利益继续其对话。

和平进程必须继续。全世界及安理会一直支持安哥拉和平进程并支持对《比塞塞协定》的充分执行。我们认为这些《协定》是持久和平解决安哥拉冲突的框架。

应立即纠正中断这一进程的情况,并完全恢复对《比塞塞协定》的执行,以创造有利于完成总统选举的条件。我们满意地注意到,已采取步骤来组成一个全国团结政府。我们赞扬并鼓励这种步骤,因为我们相信它们有助于该国的民族和谐与稳定。

我国代表团关切地注意着最近关于外部力量对安哥拉冲突的军事或准军事干涉的报告。任何外国军事干涉都必须立即停止,因为它只会使局势更加严重并挫败和平进程。安理会应劝说所有直接或间接地协助、准许或同意对安哥拉冲突的军事或准军事干涉的人终止其活动。安哥拉人需要鼓励以进行对话,而不需要助长以延长战争。

我们认为,安哥拉第二期核查团是避免安哥拉局势出现严重恶化的一个重要因素。核查团要在安哥拉和平进程中继续发挥重要作用。我们认为,无论我们对缺乏进展会感到多么沮丧,联合国应持续帮助安哥拉人在其历史上这一关键时刻实现持久和平。在这方面,我们希望只要局势需要的话,会有一个得到加强的安哥拉核查团。我们赞扬秘书长特别代表安斯蒂小姐的努力和承诺。她的致力精神和勇气,以及她的工作人员的宝贵贡献,使安哥拉核查团成为安哥拉和平进程中必不可少的联合国的存在。他们最近的活动所处的极端困难的环境,使他们的贡献更值得赞扬。

主席(以英语发言):我感谢佛得角代表对我讲的友好的话。

奥布赖恩先生(新西兰)(以英语发言):主席先生,感谢你早些时候欢迎新西兰成为安理会的一个新成员。我们对能在你明智主持下在这一议席就座,实感幸运,我们向你致意。

新西兰对安哥拉新的敌对行动感到叹惜。正在发生的人们不幸丧生的情况,是不必要的和不能接受的。因此,我们同安理会其它成员以及国际社会的其它成员一道,敦促有关各方立即实行停火并进行和平的政治对话。

安哥拉于1992年9月进行了民主选举。一位联合国的代表宣布这些选举是自由和公正的。安盟竟拒绝承认这种选举的结果,这是不能接受的。新西兰认为,对安哥拉恢复和平并进一步取得政治进展来说,重要的是安盟遵从选举结果并积极参与由

于选举而确立的体制。

安理会面前的决议草案非常清楚地指出：尽管安哥拉令人遗憾的局势需要向罗安达以及可能有限的几个其它省份中心重新部署联合国部队——安哥拉第二期核查团，然而这是一种临时调整，绝不能被解释为是联合国对安哥拉承诺的减弱。新西兰已向秘书长表明它愿考虑在安哥拉第二期核查团任务延期时作出进一步承诺。因此，新西兰充分支持联合国为实现迅速和完全履行《比塞塞协定》的目标所作的努力。

新西兰将投票赞成该决议草案。我们认为它向交战的主要方面发出了明确信息，即它们必须立即停止战斗。同样重要的是，它向渴望在其国家实现和平的绝大多数安哥拉人重申：世界上其它国家都愿意帮助和平进程。

主席（以英语发言）：我感谢新西兰代表对我讲的友好的话。

奥拉海耶先生（吉布提）（以英语发言）：主席先生，首先我要代表我国代表团同前面的人一道赞誉你担任本月份主席。你良好的领导能力和在紧张压力下的刚毅精神，在这段时间中是显而易见的。

我还要向你的前任、印度的加拉汗大使表示敬佩和敬重，我们祝愿他在其新的工作中获得圆满成功。

安哥拉政府和安盟领导人于1991年5月31日在里斯本正式签署了一项历史性的和平协定，以结束16年恐怖和破坏性的内战。把这之前14年反对葡萄牙统治的游击战争一道计算，这一条约实际结束了使数十万人被杀死和伤残、并摧毁一个本来潜力充沛的国家的经济的30年流血。

但是，鉴于战争的残酷影响，特别是各方之间根深蒂固的痛恨和相互猜疑，人们对非洲持续时间最长的一场战争和非洲大陆东西方对抗的黯淡历史的这一好的结果既感到高兴，又抱有怀疑。参与这些漫长而复杂的谈判的每个人从不低估停火的脆弱性和成功地处理向民主统治过渡的时期这一令人生畏的任务。

因此我们看到联合国安哥拉核查团（安哥拉第二期核查团）的成立，它体现了国

际社会完全致力于安哥拉的和平进程。联合国安哥拉核查团在玛格丽特·安斯蒂的干练领导下,在确保尽可能在固有和不可避免的限制--缺乏时间以及缺乏足够的资源和权威--的情况下完成安理会交给它的任务方面发挥了关键作用。

因此,安理会今天举行会议审议秘书长有关安哥拉问题的全面、及时的报告是非常重要的。我们确实非常感谢秘书长的报告。我们十分赞同秘书长对安盟拒绝接受去年九月份的选举结果,进而诉诸武力后安哥拉各地发生的日益加剧的激烈战斗表示的合理关注。正如一位目击者所说的那样,“情况从来没有这样坏,甚至在冷战高潮时也没有如此”。

空前的政治暗杀事件使局势进一步复杂化,这只能进一步加深安哥拉的痛苦。坦率地说,在这场战争中,任何一方都无法这样取胜,如果双方不听取国际社会提出的立即停战的要求,这场战争注定是漫长和代价高昂的。在这方面,我们对在亚的斯亚贝巴谈判实现这一目的的构架的各代表团抱有信心,我们相信他们将成功地努力使该国摆脱目前的严重困境。

我们确实对外国势力在安哥拉的参与深感不安,这完全违反了安哥拉边界、国家完整和主权的不可侵犯性。所指控的干涉只能使已经饱受不幸的国家的痛苦和混乱长期存在下去。我们强烈警告动不动就进行安哥拉内战的人:除友好睦邻外别无选择。我们对安盟毫无顾忌地向敏感的国家经济通路推进深感关切。对这些重要的基础结构的任何损害只能被视为毫无道理的蓄意破坏,应该绳之以法。

从所周知,该国在慢慢地陷入无政府动乱和暴力状态,使人们想到索马里无法挽回的混乱状态和悲剧,它无疑将永远是对人性的玷污。我们真诚相信,国际社会在索马里目睹了在安哥拉并非是完全不可能发生的一些情况。我们不能够在安哥拉悲剧的这个时候撒手不管,置安哥拉不顾。然而,我们为安理会在谈判我们即将通过的决议草案时表现出的善意和决心感到振奋。我们完全有理由相信,鉴于目前在亚的斯亚贝巴进行的对话,秘书长不仅将抓住机会施加紧密的压力,以实现早日停止敌对行动,而且鉴于尽管能达成协议,普遍存在的猜疑可能继续,还将在适当时候正式考虑

把目前的任务改变成一项维持和平选择方案的可能性。

主席(以英语发言):我感谢吉布提代表对我说的友好的话。

沃龙佐夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):俄罗斯联邦首先谨欢迎安哥拉共和国外交部长德莫拉先生参加安全理事会本次会议。他的与会必定将有助于朝着政治解决安哥拉危机取得进展。

俄国代表团深为关切安哥拉发生的大规模敌对行动,这些行动已造成许多伤亡,破坏了联合国为在该国实现政治解决而作的努力,我们知道,其中的根源在于安盟领导人承认1992年9月在联合国监督下所举行的大选的结果,拒绝参加正常的政治进程,恢复敌对行动,显然是想以武力夺权,安盟的这些行动及其分裂该国的政策应受到严厉谴责。安全理事会应该重申它坚定承诺维护安哥拉的统一和领土完整。

俄国代表团赞同秘书长提出的把联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的人员集中在罗安达的建议,因为鉴于该国正在继续发生的敌对行动,这将能保证他们的安全。但我们认为,相当数量的联合国人员驻扎在该国将能够通过稳定局势,迅速恢复安哥拉第二期核查团的活动根据《和平协议》和安全理事会的有关决议履行其职责。

俄国代表团认为,安全理事会应该呼吁所有各方立即停火,在恢复建设性对话后商订一个准确的时间表,全面执行《和平协议》的规定,特别是有关限制军队、收集武器、遣散军队、成立统一的国家武装部队以及有效在全国恢复中央权力机构的规定。

安盟应该向国际社会提供令人信服的证据,证明它愿意恢复对话,迅速商订遵守《和平协议》规定的准确时间表。我们希望,在联合国主持下,于亚的斯亚贝巴开始的军事和政治级别的会议将有助于促进在各方之间就完全执行《里斯本协定》达成协议。

至关重要的是,所有国家应该立即停止进行助长安哥拉敌对行动的任何军事或准军事干预,它们应该严格尊重《和平协议》有关停止向冲突各方提供致命性物资

的规定。十分明显的是,在安哥拉共和国和邻国之间建立一个相互信任与合作的气氛有利于和平进程取得成功。

俄国作为《安哥拉和平协议》的三个观察员之一在整个解决过程中已经并继续全力支持秘书长及其特别代表为恢复这一进程,有效执行联合国安哥拉核查团的任务而作的努力。俄国准备继续积极支持国际社会和安全理事会努力谋求迅速使安哥拉局势正常化,实现该国的和平民主发展。

我们将投票赞成这项决议草案。

主席(以英语发言):我感谢俄罗斯联邦代表对我说的友好的话。

李道豫先生(中国)(以中文发言):首先请允许我祝贺担任安理会本月主席。你的聪明才干和丰富的外交经验指导安理会本月工作取得了成功。我还要感谢安理会上月主席印度的加汗大使,他的出色工作给我们留下了深刻印象。

在此,我还代表中国代表团欢迎安哥拉外交部长德莫拉先生的来访,并感谢他向安理会介绍安哥拉局势的发展情况。

为了使安哥拉早日结束冲突,实现民族和解与和平,秘书长和国际社会作出了极大的努力,使安哥拉问题的政治解决获得了重要进展。但是,近一个时期来,安哥拉局势急剧恶化,战火再起,和平进程受阻,许多平民的生命和财产遭受损失,联合国第二期核查团的工作面临着极大困难,联合国人员的生命安全受到严重威胁。中国代表团对这一切深感关切和忧虑。

目前,安哥拉局势十分复杂,和平进程处于关键时刻。我们认为,当务之急是国际社会和联合国必须尽一切努力防止冲突升级和战火蔓延,以免局势继续恶化,并确保该地区的和平与稳定。为此,我们支持安哥拉政府关于外来势力不要介入安哥拉冲突的原则立场,呼吁所有国家根据安理会有关决议,不要采取任何可能加剧紧张状态和使安哥拉局势复杂化的行动。

同时,我们认为,安哥拉问题最终应由安哥拉人民自己来解决,国际社会的调停和其它各种努力应积极为此创造有利的条件。我们呼吁,安哥拉冲突双方立即履行

根据《和平协定》作出的承诺,停止一切敌对行动,通过对话和谈判寻求解决办法,使来之不易的和平进程能够继续下去,最终实现和平。同时,我们也要求安哥拉冲突双方采取一切必要措施,与核查团合作,并确保联合国人员的生命安全。

虽然安哥拉和平进程出现了暂时的反复,但是,联合国及国际社会不应放弃政治解决安哥拉问题的努力。中国代表团认为,安理会应立即采取行动,以支持秘书长及其特别代表继续发挥积极作用,通过斡旋努力使双方消除敌意,进行对话。

因此,我们赞成安哥拉第二期核查团继续留驻安哥拉,以帮助尽快恢复《和平协定》的执行。鉴此,中国代表团将对决议草案投赞成票。

主席(以英语发言):我感谢中国代表对我说的友好的话。

马尔卡先生(巴基斯坦)(以英语发言):主席先生,由于这是我国代表团选入这一机构后首次在安全理事会正式会议发言,请允许我表示感谢你在安理会上一次正式会议上对巴基斯坦的欢迎之词,并表示我国代表团对你在这些困难的多事的日子英明和具有献身精神地主持安理会工作的赞赏和钦佩。你炉火纯青的外交技巧对安理会工作极具价值。

联合国以及特别是安全理事会正日益被要求对于构成对国际和地区和平与安全的威胁的局势作出反应。我们不仅被要求处理长期存在的纠纷,而且我们还不得不对付新的空前的无法预见的挑战,尽管我们现在生活于其中的国际环境已有变化,其目前的基本特点是合作和对联合国重新具有信心。

我借此机会向安全理事会保证,巴基斯坦作为联合国、不结盟运动和伊斯兰会议组织的一员,将和联合国各成员合作,按照我们都承诺的《联合国宪章》的条款促进和平事业。我们完全同意这一观点:为了全人类利益应充分发挥和利用联合国在预防性外交、建立和平、维持和平和缔造和平的能力。

巴基斯坦对安哥拉局势特别关切。我们因期望和平而当《安哥拉和平协定》在1991年5月签订时感到欢欣鼓舞。1992年9月,当安哥拉人民进行选举时,我们感到一直没有实现的和平终于指日可待了。我们曾希望,经秘书长特别代表肯定为自由和

公平的选举的结果将在安哥拉开创一个合作与和谐的纪元。然而,不幸的是,选举的结果未为安盟所接受。它决定以武力进攻和占领一些省的城镇,从而危及脆弱的和平进程。

安哥拉政府和安盟之间在1992年11月26日举行的高级会晤以及重申双方遵守和平协定宣言的发表是十分令人鼓舞的,但不幸的是对话很短暂。政府和安盟之间重新爆发战斗严重限制了联合国驻安哥拉第二期核查团的意义和调停作用,并威胁其人员的生命安全。一位警方监测人员——巴西警官——以身殉职,我们向死者的家属和同伴表示诚挚的悼念。不幸的是,联合国驻安哥拉第二期核查团被迫从45个以上的地点撤出,设备损失估计高达520万美元。

我们欢迎在联合国主持下为讨论停火和其它政治问题昨天政府和安盟在亚的斯亚贝巴举行的会晤。然而,我们对于战斗加剧的最新报道深感不安。我们要求所有各方立即放弃暴力的道路,通过对话解决分歧并使和平进程不受阻碍地进行。

我国代表团支持延长联合国驻安哥拉第二期核查团的任期,因为我们相信联合国在使双方和解、帮助它们达成协议和支持执行和平协议方面可起重大作用。我们希望在安哥拉创造适当条件使第二期核查团完全按照其授权执行其职责。

安哥拉遭受苦难的时间已太长了。该国政府和人民有机会集中力量于建设国家和重建工作,现在已是时候了。为此目的,联合国可作重大贡献,它不应推卸这个责任。

巴基斯坦支持秘书长及其特别代表玛格丽特·安斯蒂女士正在作出的值得称赞的努力。我们赞扬秘书长就联合国安哥拉核查团问题制定了一份出色、实事求是和发人深省的报告。我们还要向核查团成员致敬,他们正在极为困难和危险的环境下工作。我们希望,随着我们面前的这项决议草案获得通过,安哥拉和平进程将被坚定地纳入理想方向。

主席(以英语发言): 我感谢巴基斯坦代表对我所说的客气话。

珀金斯先生(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生,我国代表团愿感谢你所

起的领导作用,并就加拉汗大使十二月份的领导向他表示赞赏。

美国强烈谴责安哥拉重新出现暴力。使用武力确实破坏了安哥拉人民去年选举中取得的历史成就,并延长了安哥拉及其人民的剧烈的痛苦。政府和安盟现在比以往任何时候都要共同对选择谋求和平解决还是选择使安哥拉人民陷入持续战争负责。

安盟和政府代表在亚的斯亚贝巴进行的讨论使我们感到鼓舞,我们强烈敦促双方建立定期对话。特别代表安斯蒂应该受到特别赞扬,她为促成这一朝民族和解方向迈出的重要一步做出了不懈的努力。

美国将继续完全支持联合国安哥拉核查团(第二期核查团)作为安哥拉相互尊重和公正仲裁者的重要作用。安斯蒂女士和第二期核查团成员令人敬佩地起到了这种作用,而且经常是在困难和敌对情况下起到这种作用。不幸的是,不断恶化的安全情况日益限制第二期核查团穿越和监测边远地区的能力。

美国支持安理会面前的这项决议草案,认为它准确反映了安哥拉局势,明确概述了交战各方必须采取的步骤,并为联合国履行职责提供了权威和灵活性。秘书长很妥当地调整了第二期核查团的业务的规模和范围,以适应现有的政治和安全条件。

但是,在支持这项决议草案的同时,我们也注意到,秘书长、第二期核查团和各有关国家是无法在不存在和平意愿的地方强行建立和平的。只有当所有安哥拉人,特别是《比塞塞协议》各方负责领导人扬弃以暴力夺取权力时,持久和平才有可能。

主席(以英语发言): 我感谢美利坚合众国代表对我所说的客气话。

拉得苏斯先生(法国)(以法语发言): 主席先生,首先,我要代表我国代表团祝贺你担任一月份安理会主席,并向主持十二月安理会工作的加拉汗大使致敬。

法国政府一直在关注近几个月来安哥拉的事态发展,并对此感到日益关切。虽然该国在联合国协助下已踏上民族和解和建立民主的道路,但敌对活动重新爆发,现在似乎已使和平进程的所有收获都受到怀疑。已经逐渐扩大到许多区域的武装对抗

加剧了多年战争造成的生命和财产损失，并危及安哥拉的复兴。另外，在许多情况下它们使第二期安哥拉核查团人员暴路在严重危险之下。

因此，法国政府赞成安理会呼吁有关各方立即停止战斗并恢复对话。在这方面，法国政府欢迎安哥拉政府和安盟在亚的斯亚贝巴开始谈判。我们希望这次谈判将迅速导致停止敌对行动，并为继续执行《和平协定》，特别是为完成选举进程开辟道路。因此，所有各方，特别是安盟，都必须接受去年九月举行的自由、公正选举的结果。

在安哥拉经受严重困难之际，国际社会应该继续站在它的一边，帮助它克服困难。当然，这意味着冲突中的任何外来干涉都必须立即停止。我国代表团认为，这也意味着联合国应该继续尽力对旨在恢复和平和执行双方达成的协议所作的各项努力予以协助。本着这种精神，我国代表团完全支持摆在我们面前的这项决议草案。该决议草案在授权秘书长为保护安哥拉第二期核查团人员采取包括临时行动部署在内的必要步骤的同时，考虑到了在条件许可时迅速恢复其使命的可能性。它还表达了安理会在和平进程一俟有任何重大进展即加强联合国在安哥拉驻留的意愿。

我国政府衷心希望这种情况将在不久将来发生。正如我们面前的案文所忆及，安哥拉人自己负有恢复和平和促进其国家民族和解的主要责任。我们希望，各方将展示实现这一目标所必要的责任感与合作精神。

主席（以英语发言）：我感谢法国代表对我所说的客气话。

戴维·汉内爵士（联合王国）（以英语发言）：主席先生，首先，我要祝贺你担任主席，您的这一任期，肯定是工作繁忙、要求很高。我们非常赞赏你在此期间的工作方式，同样我们也十分赞赏你的前任加拉汗大使在十二月的出色表现。

我国代表团和我国政府认为，只在存在任何实现和平解决的前景，联合国就必须继续积极参与安哥拉事务。当然，目前的重点是联合国秘书长特别代表的外交作用，而不是联合国安哥拉核查团（第二期核查团）早些时候的职能，这种职能已非常可悲地证明是无法履行的。我们同意，在外交渠道——即谈判渠道——取得成果前，安理会必

须极为重视安哥拉第二期核查团人员的安全问题及其现场实际从事工作的能力。

我国代表团的观点很清楚：目前的悲惨局面是安盟拒绝接受9月29日和30日选举结果的直接后果。令人最为担心的是，安盟现在企图控制国家的主要经济资源，并以武力夺取他们在选票箱中得不到的东西，而联合国代表宣布选举总的说来是自由和公平的。

对有关安盟现在正在抓外国人的报导我们当然感到极为不安，其中包括被关在索约的三位我国国民。这是完全不能接受的作法；必须立即释放所有这类囚犯。

安哥拉局势另一个不幸的方面就是人权情况的全面恶化。滥杀平民必须一律停止。

当务之急是在政府和安盟之间进行对话，恢复停火并根据9月的选举在《比塞塞协定》基础上准备恢复和平进程。双方确实应抱着诚意参加亚的斯亚贝巴会谈：这次一次不可失去的机会。

国际社会首先希望看到安哥拉战争的结束和该国的重建。各国准备大量的援助，但是，只有在目前冲突的双方本身创造了适当的条件之后才能提供帮助。这是他们的责任。只有他们才能让安哥拉人民获得他们如此迫切需要和应有的和平与繁荣。

主席(以英语发言)：我感谢联合王国代表对我说的客气话。

亚涅斯-巴尔努埃博先生(西班牙)(以西班牙语发言)：由于这是我国代表团在1月份第一次在安全理事会正式会议上发言--我们最近承担了在安理会的职责--我们谨借此机会热烈祝贺你非常有效地主持了我们的会务，这一时期中我们正在处理安理会必须果断和迅速作出反应的严重问题。

今天，我们开会讨论安哥拉总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯先生就该国的严重局势提出的请求，同时我们要延长联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的任期。我们必须在此强调，出席我们会议的有安哥拉外交部长维南西奥·德莫拉，我们今天上午听取了他的发言并认真记下了他的见解。

秘书长提出了一份新的有关安哥拉第二期核查团的报告。秘书长在报告中以值得赞扬的清晰度分析了该国最近的事件,并为本组织采取行动达成持久停火协定提出了方法,使得安哥拉政府同安盟之间能够恢复政治对话。

西班牙政府从一开始就支持安哥拉的和平进程,极为关切地注意到该国自去年9月底根据《和平协定》的条款第一次举行民主选举之后局势的恶化。尽管秘书长特别代表安斯蒂小姐和安全理事会去年10月30日的第785(1992)号决议宣布选举总的说来是自由和公平的,安盟却拒绝接受选举结果。

当时,尽管联合国安哥拉核查团进行了调解,安理会本身作了努力,在军事升级之后局势进入对抗阶段,如果象安哥拉政府反复所称的那样,外国军队确实介入支持安盟,军事升级可能更严重。

在此情况下,安全理事会必须果断和现实地担负起责任。因此,我们敦促所有可能直接或间接地干涉安哥拉冲突的国家立即停止这种活动并严格控制其领土和边界,以防止准军事部队的活动。必须记住,除了安哥拉未来之外,还牵涉到整个南部非洲区域的稳定。

我们还必须敦促安哥拉政府和安盟尽早同意持久停火,使得政治对话能够恢复。

毫无疑问,安盟要对和平进程出现曲折负主要责任。无论如何,政府和安盟必须表现出最大程度的灵活性和采取尽可能建设性的方法,以使它们能够恢复谈判,在超过15年来饱经战祸的国家里实现和平与民主。安哥拉人民已经受够了苦;绝不能要他们经历更多的死亡、毁灭和贫困。

目前在亚的斯亚贝巴举行的会谈带来了一线希望。我们希望今天在此的发言和我们将通过的决议将向在埃塞俄比亚首都开会的谈判者发出一个强烈信息,将有助于他们在联合国支持下所作的努力取得成功。

欧洲共同体及其成员国于1月22日发表了一项声明,强调联合国必须继续在重建和维持安哥拉和平方面发挥关键的作用。我无需指出,我国政府完全赞同该宣言,我

谨借此机会向安哥拉第二期核查团全体工作人员和秘书长特别代表安斯蒂小姐表示敬意,他们正在安哥拉极其困难的情况下发挥重要作用,甚至他们的人身安全经常受到威胁。

安哥拉政府和安盟必须立即利用手头的一切手段,防止安哥拉核查团人员遭到骚扰,设备被抢的事件的进一步发生。

安哥拉第二期核查团目前的职责尽管同其原始任务不同,但却是建立和平进程中的一个关键因素。但是,现场的局势迫使秘书长对安哥拉第二期核查团的部署采取行动,并建议在局势好转之前,其工作人员应集中在危险较小地区,其人数应减少。

我们同意安全理事会应核准秘书长报告中的建议,但有一项谅解,安哥拉第二期核查团将根据局势的发展,再次尽早以必要的速度和必要的人数进行部署。

本着这一精神,我国代表团将支持文件S/25187所载的决议草案。

最后,我谨代表我国政府表示,我们真诚地希望亚的斯亚贝巴会议所带来的希望能得到实现。在强调国际社会继续有力支持结束安哥拉冲突的决心的同时,我们必须再次牢记,只有安哥拉政府和安盟领导人采取坚决行动,实现和平才有可能。

主席(以英语发言): 我感谢西班牙代表对我讲的客气话。

埃尔多斯先生(匈牙利)(以法语发言): 主席先生,在你安理会主席的任期将要结束的时候,允许我感谢你在整个一月份所作的辛勤而有意义的工作。我还要表示我们非常感谢你的前任、印度的加拉汗大使。

今天摆在安理会面前关于安哥拉的决议草案是在某些事件的背景下提出的,这些事件标志着国际社会制止这一饱受创伤的国家中的内战并展开一场和平进程的持续努力陷入了一个可悲和流血的阶段。我相信,同安理会其他成员一样,匈牙利希望不用这样一份决议草案。但不幸的是,安哥拉的局势不得不暂且适合现实状况,别无他择。我们痛惜现实状况继续恶化。结果是,联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)观察员常常成为发生在该国各地的各种冲突、武装对抗和破坏停火协定行为

束手无策的旁观者，甚至是牺牲者。

我们认为，在安哥拉，就象在匈牙利附件地区肆虐的另一场悲剧性冲突一样，不难指出哪方对造成目前局势负有主要责任。曾经得到广泛国际支持的在安哥拉建立民主的很有希望的方案，受到《和平协定》的一个签字方面的沉重打击；该方通过签字，为在安哥拉恢复和平，建立一套民主制度的伟大努力承担了政治责任。安盟不能接受人民的裁决，安盟领导人拒绝承认一次选举只能有一家得胜，进而在安哥拉建立民主机构的全国和国际共同努力下失败了。

同时，我们必须回顾，通过参加9月选举，安哥拉人民表现了他们支持政治进程和抓住民主发展的新机会的决心和能力。我们相信，他们最近如此雄辩地展现的要采取行动的愿望不应当仅限于一次选举，这一愿望应该使安哥拉人民能够尽快克服最近数月的悲剧性事件造成的不利后果。我们希望所有安哥拉人能够利用重新恢复的对话，走向根据《和平协定》开展的进程，并使其成功结束。在将近二十年自相残杀的战争之后，我们不能允许再度在战场上决定安哥拉的未来。

安理会将采取行动的这一决议草案清楚地反映出，尽管存在着困难，国际社会仍决心不放弃安哥拉问题，而继续准备促进和平解决摆在所有安哥拉人面前的各种问题的进程。同样，安理会面前的决议草案向他们发出了一个信息，即恢复和平状况和在本国实现全国和解是他们的责任。如果没有这一条，联合国继续存在于现场和国际援助也不能实现全体安哥拉人民所想往的目标。

主席（以英语发言）：我感谢匈牙利代表对我讲的客气话。

阿里亚先生（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：主席先生，我国代表团特别高兴地看到你主持安理会的工作。我们同其他代表团一起敬佩你在这一充满极剧动荡、非常困难的时期指导我们的审议工作的方式。

安全理事会今天应安哥拉总统的紧急要求开会，安哥拉外交部长向我们介绍的事实同安全理事会成员的意见和我们马上将要采取行动的决议草案的文字和精神是完全一致的。我国代表团感谢德莫拉先生的发言慎重、现实和坦率的态度；这正反

映了如今在安哥拉深受危害的民主化进程。

委内瑞拉代表团充分支持安全理事会决定将联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)任务期限延长三个月,以表示我们的声援和对安哥拉冲突的关切,及我们结束这场冲突的决心。我们认为,联合国在安哥拉的存在,通过其威望和公正性,能够鼓励各方返回和平与民主化的道路。

我们十分特别赞赏秘书长特别代表阿斯蒂小姐非常努力的工作。

正如秘书长在他的报告(S/25140)中所述,广泛的暴力和敌对行动的爆发已使安哥拉退到比《和平协定》签署前更加糟糕的内战局面。这已造成公共服务崩溃,使通过自由和公正的选举产生的当局无法行使权力。同样,暴力的漫延已使人道主义局势大为复杂,安哥拉境内流离失所者增加,并且造成了一冲灾难性局面,大大削弱了提供援助的能力。

这种局势已经够严重了,但除此之外,德莫拉先生今天还正式指控有其他国家正在干涉冲突,提供武器和其他装备。这是不可容忍的。安理会有责任调查这些指控,并且采取适当的行动。

显然,只有安哥拉人将最后能够实现和平并发起一个全国和解、发展和繁荣的有益进程。如果做不到这一点,他们将继续使自己的人民遭受更大的痛苦,并进一步危害建立一个能够开发该国巨大的潜在财富的美好未来的可能性。

安盟领导人必须清楚地认识到,安哥拉的民族统一和彻底解放只能作为和平与和解进程的一部分通过选举而不是用子弹来实现。安盟不能继续埋葬唯一能够为自己的名字增光的进程,为安哥拉的彻底解放实现民族统一。第二轮选举仍有待进行。安盟有一个改正错误和博得国际社会感谢的机会。

最后,我国代表团认为,目前在外交上普遍承认安哥拉政府将加强和极大地支持今天摆在我们面前的决议草案。

主席(以英语发言):我感谢委内瑞拉代表对我说的客气话。

斯努西先生(摩洛哥)(以法语发言):主席先生,首先请允许我说,你主持本月辩

论时所表现出的效力、力量和友好态度给我们留下深刻的印象。我还要向你的前任表示感谢,感谢他以聪明和无与伦比的才智指导了安理会的工作。

首先,我要向秘书长和他的特别代表安斯蒂小姐表示敬意,他们为说服安哥拉有关各方恢复对话和完成和平进程作了不懈的努力。我们要向安哥拉第二期核查团的全体人员表示热烈祝贺,他们不顾安全条件严重恶化继续以献身精神和勇气履行其职责。我曾有幸同我的美国、科特迪瓦和俄罗斯联邦的同事们看到联合国人员在工作。他们的镇定和责任感真的应得到我们的敬佩。

自我们访问以来,安哥拉局势已严重恶化,战斗不幸地变得更加激烈。根据秘书长的报告,这带来的一切灾难性后果,特别是从人道角度看,正在无情地重复。联合国的努力和有关各方停止战斗和恢复对话的承诺只到最近一直是成功的。摩洛哥一向积极支持和平努力并希望同其他国家一起要求有关各方停止战斗并恢复谈判,以完成和平进程。

安哥拉第二期核查团成员在执行协助有关各方实施安哥拉和平协定这一崇高任务时所处的安全条件令人忧虑。我们深信,他们的任务只有在所有有关方面进行合作和尊重有关人员的特权和豁免权的情况下才有可能完成。我们要求各方充分合作并履行其在这方面的义务。

当安哥拉局势恶化的时候,联合国和国际社会必须加紧努力,以保证停止敌对行动并确保各方恢复对话。安哥拉人民渴望和平,国际社会有责任鼓励他们走这条道路。

就我们而言,我们将竭尽全力使我们亲爱的安哥拉国家和人民能够再次实现他们一直渴望的统一、和平和繁荣。我们希望,在亚的斯亚贝巴开始的各方之间的会谈将最终导致真正的停火和遵守各项政治和军事协定。

主席(以英语发言):我感谢摩洛哥代表对我说的客气话。

我现在以日本代表的身份发言。

日本对安哥拉最近爆发激烈战斗感到极为沮丧。该国局势继续恶化特别令人失

望,因为仅在去年9月在那里举行了民主选举。安哥拉现在正处在一个关键的十字路口:它可能恢复内战,或者继续走和平与民主之路。我国代表团敦促安哥拉政府和安盟实行最大的克制,不允许怀疑和仇恨决定它们国家的命运。

双方已开始_在亚的斯亚贝巴举行会谈,这是可喜的,令鼓舞的。日本强烈希望,会谈将至少在全国立即实现停火。为了在政府和安盟之间建立一定程度的信任,双方在努力就停止敌对行动达成协议时各自表现出灵活性是至关重要的。这是恢复和平极其重要的第一步。我们希望,在不远的将来多斯桑托斯总统和萨文比先生将在秘书长主持下进行会晤。

日本将同安理会其他成员一起决定将安哥拉第二期核查团的任期延长三个月。我们真诚地希望,双方将同时商定充分执行《和平协定》的明确时间表。这一协议将使安理会能够大大地扩大联合国在安哥拉的存在,以便为第二轮总统选举做好准备。与此同时,对安哥拉境内军事行动的任何外国支持或介入不应得到容忍。

当恢复了和平并且一个通过民主选举产生的政府开始执政时,日本盼望支持安哥拉及其人民进行建设新国家的努力。

我现在恢复履行安全理事会主席的职责。

下一位发言者是扎伊尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卢卡布·哈布吉·恩扎吉先生(扎伊尔)(以法语发言):主席先生,象所有在我前面发言的人一样,我要代表扎伊尔代表团祝贺你十分有效地、极为称职地履行了你作为1993年1月安全理事会主席的重大职责。

鉴于我是在悲痛的情况下在安理会发言,我现在必须代表扎伊尔代表团向法国政府、人民以及昨天在金沙萨不幸逝世的法国驻扎伊尔特命全权大使贝尔纳先生的家属表示吊唁。

安全理事会这次应安哥拉共和国的要求召开会议,对安哥拉第二期核查团的任务予以延期并处理对安哥拉内政的外部干涉问题,这使我国代表团有机会尤其对后一问题作一些阐述。然而,我首先要向安理会表明:扎伊尔欢迎安理会很快将就延长

安哥拉第二期核查团任务期限作出决定。扎伊尔希望国际社会将继续这一努力,这将使友好的兄弟国家安哥拉能够继续沿着建立民主体制的道路走下去。

我国代表团本可以仅限于对来到这里要求国际社会帮助它组织第二轮选举的安哥拉代表团表示这种支持。然而,由于一方拒绝遵守自由达成的协定而在目前广泛出现的不容忍情况,这第二轮选举似乎更遥遥无期。扎伊尔已尽其全力说服双方--执政的人运和安盟--和解。谁也不会忘记当时多斯桑托斯总统和萨文比先生在包括各位非洲国家总统在场的极不寻常的环境中握手,他们应邀到我国出席这一特别的场合。然而,我们觉得有了《比塞塞协定》,安哥拉将能够摆脱历史所加给它的危机。

我们至少为来自亚的斯亚贝巴的报告感到鼓舞,在那里人运和安盟的代表已同意坐下来谈判。我们鼓励他们更进一步并为他们国家的民族利益着想。

我现在要谈一下我提到的第二个议题--外部对安哥拉内政的干涉。我国代表团谈及对安哥拉内政的干涉并非易事。扎伊尔和安哥拉之间有一条2,650多公里的共同边界,这是一条空隙最多的边界。安哥拉和扎伊尔都无法控制这条十分漫长的边界。事情正变得日益复杂化,我要指出这一历史背景:生活在边界两边的人民讲同一种语言,信奉同一种宗教,是同一文化的组成部分。常常是一个安哥拉村庄会在我国庆祝婚礼,正如扎伊尔的一个村庄会越过边界到安哥拉庆祝婚礼一样。

多斯桑托斯总统阁下给理事会的信陈述了干涉安哥拉内政的问题,信中提到几名扎伊尔士兵在安哥拉最近发生的事件中被打死。今天上午,安哥拉外长特别提到我国,说是卷入人运与安盟之间的战斗。今天的扎伊尔--我要强调今天两字--是不敢干涉安哥拉内政的。我要告诉你们其中的原因。我国正经历一种灾难性经济状况。虽然我们的军队曾一度装备有军队运输机,但我们现在一架也没剩下。我们没有足够的军用卡车来维持国内的秩序。我无法想象扎伊尔当局胆敢干涉安哥拉内政,而我国正发生不幸事件。我今天之所以提出这一问题,是因为在多斯桑托斯总统的信中以及在安哥拉外长今天上午的发言中--他们是该国最高官员--都未提到安哥

拉的无辜受害者,即草率处决的受害者,一个社区的仇恨的受害者,而这个社区曾同甘共苦,正为建设安哥拉作贡献。

我所提到的这些受害者都是扎伊尔人。1992年进行了选举。当时发生了一些杀人事件。然而,扎伊尔当时并未把该问题提交安理会审议。扎伊尔非常清楚它怎样能够与安哥拉解决这种问题。我们有一个联合委员会,使我们能够进行对话。在我们漫长的边界上有各种与越界犯法和偷窃有关的问题,通常每天都在处理这种问题。

但是这一次,当安盟拿起武器反对它也参加了的选举的结果时,安哥拉政府通过当地新闻媒介每天的宣传,煽动安哥拉平民和军队杀死和平生活在安哥拉的扎伊尔人。小商人丧失了生命和财产。

我将宣读的并非来自扎伊尔的消息来源,而是一个独立的消息来源。我想读一下法国《世界报》的一名记者、乔治·马里恩先生的一篇文章的几个段落,这篇文章今年1月28日星期四发表在该报的第3版,标题是

“在罗安达被追踪的扎伊尔人”。

马里恩先生写道:

“从1月22日至24日这三天三夜里,安哥拉首都出现的是一幅对罗安达的扎伊尔人和来自与扎伊尔交界省份的安哥拉人进行的名副其实的集体屠杀的情景。当庆祝十六世纪末葡萄牙人建立罗安达的活动开始时,拿着大砍刀或AK-47型(卡拉什尼科夫式)攻击步枪的平民掠劫了许多房屋,杀害或殴打居民并奸淫其妻室。这一疯狂的杀人行为是在警方的赞许目光下发生的,甚至有时他们还参与了这些行为。数十人被杀害,伤者不计其数。

“每个人都知道在发生什么事。一些西方使馆甚至告诫其国民避开杀人的地区。星期一当平静恢复后,那些逃离该地区并一直躲藏到那时的人叙述了大量的亲眼看到的事实。他们都这样讲:暴力行动始于星期五上午,几乎同时发生在Palanca、Rocha-Pinto、Samba、Perangol、Hoje-Henda、Mabord、Kikolo

和Viana这些扎伊尔人在首都大量集中的地区。暴力行动很快蔓延到扎伊尔人做生意的市场上。到处是同样的抢劫、杀人和强奸的报道。

“从这周开始，报纸和广播就每天谴责所谓的扎伊尔军队介入支持萨文比先生的暴乱。内政部长警告受命的突击队员会潜入来‘推动破坏和暗杀活动’。这被暴乱者看作是官方开的绿灯。事实上，当拿着武器的人群闯进扎伊尔人家里抢劫一空时，警察一动也不动。第一批受害者在抵挡入侵者时倒下了，接着是那些试图逃掉的人。一个比利时人和一个葡萄牙人在类似的情况中被杀害，但是与这一反扎伊尔人的暴力气氛没有明确的联系。

“第二天，表面上的秩序重新建立起来了，但是动乱并未停止。金沙萨的外交官试图向警方领导和外交部调解，他们被迫打点行装。他们被拒进入博阿维斯塔(Boavista)医院的停尸房。由于医院工作人员的帮助和一些家庭的证据，他们最后数出了62具尸体。这是唯一能够得到确证的数字，但是我们完全有理由猜想总数比这大得多。”

我希望安理会原谅我用《世界报》的节选来占用它的时间。它将理解令我国关切的局势的严重性。

扎伊尔参加了安哥拉的独立战争，甚至作出了巨大牺牲。我认为没有必要谈到某些会给一些人带来不愉快记忆的事实。扎伊尔与安哥拉人分享它仅有的一点点东西。它的劳务市场向安哥拉人开放，它的学校和大学也向安哥拉人开放。在今天的扎伊尔，任何人难以区别扎伊尔人和安哥拉人。我们不理解对丝毫没有参加两个运动间的武装冲突的兄弟人民发泄的仇恨。必须说，原因在于不容忍。

我国政府已声明，它反对罗安达对扎伊尔的没有根据的指控。安哥拉外长今天上午说了一些情况。至于飞机和登记数字，可以到国际航空机场去查清其来源。那些登记数字不是扎伊尔的。

必须承认，在安哥拉有一个加丹加和刚果中央政府的脱离战争后建立的旧的扎伊尔“殖民地”。这些前军事人员曾被人运和安盟用来反对殖民主义。后来他们没

有工作。然后他们再次得到雇用。他们两次与扎伊尔打仗，一次在1977年，一次在1978年。他们返回边境，并跨越边境，现在生活在安哥拉。我们知道他们是什么人。

外交部长说安盟的基地在兼巴。我提到的人就是来自那里。他们跨越迪洛洛和穆察萨附近的边境进攻科卢韦齐。

我们没有把这一争端提交到安全理事会。非洲统一组织为扎伊尔和安哥拉解决其分歧建立了一个构架。我们有一个观察团，一旦发生侵犯边界行为都可求助于这个观察团。我们请它进行调查并向非统组织报告，非统组织然后作出结论。我认为来到这里对一个兄弟国家提出这些没有根据的严重指控是没有道理的。

我谨向我的兄弟、安哥拉外交部长重复，安哥拉将永远发现扎伊尔站在它的一边，帮助它重建其国家和克服其困难，尽管我们自己也有困难。

主席(以英语发言)：我感谢扎伊尔代表对我说的友好的话。

下一位发言者是纳米比亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

胡瓦拉卡先生(纳米比亚)(以英语发言)：主席先生，首先请允许我代表非洲国家集团--我有幸在一月份代表它们--并以我自己的名义祝贺你能干地指导安理会本月份的工作。我相信在你的指导和引导下，安理会工作将圆满完成。

我还要代表非洲国家集团，向安理会上个月主席、印度的加拉汗大使表示真诚祝贺，他高效率地指导安理会12月份的讨论，从而成功地结束了安理会1992年的工作--1992年安理会以召开首脑会议开始，在其历史上是历史性的一年。

然而，不幸的是，在安哥拉问题上，1992年未以欢乐结束。非洲大陆以至整个国际社会都认为比塞塞协定带来了希望，和平将终于回到安哥拉。全世界特别是安全理事会怀着热切和希望的心情注视着去年9月的选举。联合国驻安哥拉第二期核查团人员认定--许多国际观察家也支持这一看法--选举和平而有条不紊地进行，没有重大弊端。通过这些选举，安哥拉人民明确地显示了其要求和平与稳定的愿望。但是欢乐--不仅在安哥拉而且在整个非洲--都是短暂的。

众所周知，安盟拒绝接受选举的最后结果，而尽管建立了由所有参加选举的主要

政党组成的全国和解和团结政府,但该国重新开战,战斗升级几乎席卷全国。这是该地区和平与稳定的悲剧。使局势更令人不安的是关于外国干涉冲突的报道。非洲严重关切,因为这种干涉只会加剧冲突。非洲希望外国干涉非洲冲突的时代已成为过去,希望雇佣军失业了。

人们会注意到,安哥拉的长期战争是冷战时代培育和进行的。这一冲突因怀疑和互不信任而火上加油。在那个时代,真理被牺牲了,从而没有根据的猜疑和怀疑盛行;甚至民主这一概念本身也受歪曲。由于这种恐惧和猜疑,这个国家以至整个地区被毁了。

应在安哥拉人民之间建立信任和信心,恐惧和猜疑必须驱散。世界新秩序尚未确切地界定,也未成型,但希望安理会的工作和决定正培育它。应在世界新秩序和新的政治素养的理想和准则中找到第二期核查团的使命和看法。

第二期核查团的存在对于安哥拉人民开始架设信任和信心的桥梁是必要的。

因此,当前的问题不仅是人数而是联合国的有目共睹和有效力的存在。

安理会至少在过去两年来所起的有效、有益和有力的作用清楚地表明了它在制定世界新秩序中的地位,和它在冲突局势中所起的--事实上和隐喻上的--给冷战的地雷拔掉引信的重要作用。正是这个重要和关键的作用将形成世界新秩序的准则。

前不久刚在本组织历史上发生了撤走作为对立双方部队的缓冲的联合国维持和平部队,其人所共知的灾难性后果国际社会至今尚未解决。但愿安理会不重犯同样错误,因为后果将是同样灾难性的。仅两天前,非洲统一组织秘书长萨利姆·艾哈默德·萨利姆呼吁国际社会充分支持联合国在安哥拉的维持和平行动,他还进一步说现在是加强联合国存在的时候了,而不要撤出或减少--如果要防止安哥拉滑入类似索马里的无政府状态的话。

联合国中的非洲国家集团支持现在在亚的斯亚贝巴举行的政府和安盟的会晤,并希望这次会晤--它已通过了议程,第一项是建立停火--将恢复比塞塞协议的作用,以及将使新的全国和解和团结政府有一个机会医治战争的创伤和发展信任。

在这个关头,非洲希望从这个总的角度考虑安哥拉问题。非洲首先需要和平与稳定,以使整个大陆发展。非洲需要这个理解。

主席(以英语发言):我感谢纳米比亚代表对我说的友好的话。

下一发言者是古巴代表。我请他在安理会议席就座并发言。

伊达尔戈·巴苏阿尔托先生(古巴)(以西班牙语发言):主席先生,你作为日本常驻代表主持本次会议这一事实为效力和公平提供了保证。我们都知道,你一直全心致力于努力确保安全理事会在此问题和其面前其它问题上作出反映整个国际社会共识的积极结论。因此,请允许我对你担任一月份安理会主席和你从事工作的方式向你表示祝贺。

我在继续发言前还愿向钦马亚·加拉汗大使表示祝贺,直到不久前他曾是印度常驻代表,1992年12月他以有效和负责的方式主持了安全理事会的各项活动。如蒙尽早把我的祝贺转告加拉汗副秘书长,我将对秘书处不胜感激。

我们今天召开的会议实际上包括目前安哥拉局势的两个不同但相辅相成的层面。一方面,安理会准备根据秘书长就此问题的报告延长安哥拉第二期核查团的任务。另一方面,它是应多斯桑托斯总统今年1月25日的请求,即对外国干涉安哥拉内政的新报告进行研究这项请求而开会的。

显然,为了准确分析这两个问题,必要的出发点必须是对这样一个事实的承认,即联合国对在安哥拉领土上发生或没发生的一切都负有特殊责任。由于《和平协定》已获签署,该国政府已要求联合国通过其存在,为旨在制止多年战争的进程,包括联合国应该观察与核查的选举进程最后成功作出贡献。安全理事会已经对这项请求作出响应,为此已部署安哥拉第二期核查团,这个事实迄今已积极表明它是如何履行职责的。

因此,我们震惊和忧虑地看到,有人提议减少维持和平部队人员及其部署地区,甚至有人预测它可能被解散。我们对此十分忧虑,这不仅是因为它会影响联合国和安理会的信誉并可能对安哥拉的和平与稳定造成影响,而且还因为它可能给整个区

域都带来后果。非常显然,象似乎要采取的这种行动会意味着,联合国特别是安全理事会含蓄承认安哥拉和平进程的失败。这一步骤将不可避免地内战的继续与恶化,及其死亡和废墟铺平可悲的道路,而且还会对该区域目前进行的其它进程,例如势必导致铲除南非种族隔离制度的进程产生非常有害的影响。

我们认为,虽然安全理事会在其即将通过的决议草案中设法克服了安理会面前的一些提议本来会造成的一些最明显和最直接的危险,但我们应该继续保持警惕。安全理事会,广而言之,联合国各会员国都不能允许任何其它审议工作干扰其对安哥拉人民的最主要义务。

我们完全相信,大家都有责任保护联合国核查团实地人员的安全和生命,但我们也相信,不应用这个基本义务为借口,采取出于政治考虑的立场,或采取可能也因政治考虑而导致联合国负有不可推卸责任的进程完全失败的立场。我们从未听到在其它区域解散维持和平行动或类似行动的提议,甚至当伤亡人数和其人员每天面临的危险比目前他们、在安哥拉所面临的威胁令人痛苦地大无数倍时也未听到这样的建议。

联合国特别是安全理事会有责任作出各种努力,以便通过谈判和对话手段、并在没有双重标准,没有任何可能给数百万人和星球大部分带来灾难后果的方案,无论是它们是失败主义方案还是侵略方案的情况下,完成象安哥拉人民目前参加的那类进程。我们希望,四月份在即将核可的安哥拉第二期核查团任务延期到期时,安理会面前的基本文件将比今天它得到的文件更加客观、公正和全面。我们还希望,秘书长通过决议草案,特别是第15段给予他的灵活性,同安全理事会依照第17段中阐明的规定,能够通过采取及时行动,果断地巩固和平进程,并确保制止各种违反《和平协定》的行为。

在这方面并在此时刻,我们不能不提及近来人们在安哥拉一案中经常看到的另一个倾向,依我们判断,这种倾向正日趋成为既定事实。我们忧虑地看到,摆在安全理事会面前的基本文件在分析安哥拉已经发生和正在发生的各种违约情况时再次趋

于对冲突各方都作同等责备。

我们不应忘记,是安哥拉政府要求联合国在该领土驻留,而且它还为其行使职责提供各种协助;我们不应忽视,反对1992年9月29日和30日进行的选举进程结果的不是安哥拉政府,而且秘书长特别代表已把那次选举描述为是自由和公正的;我们不应忽视这样一个不可辩驳的事实,即发动新的敌对行动,企图以军事力量改变安哥拉人民已通过其公正投票取得的成就的不是安哥拉政府;安理会绝不能忽视,为实现其政治和军事目标而使用绑架等方法的不是安哥拉政府。

如果要谴责什么人的话--实际上,我们毫无疑问,安理会别无选择,只能明确确定谁要对安哥拉目前局势负责--那么则必须谴责那些昨天同种族隔离政权及其同盟可耻勾结,在安哥拉土地上播种死亡,而今天还在同样残酷地试图破坏和平与稳定前景的人。

我们不希望在提出有人不断企图平等指责冲突双方时,不得不重复关于安全理事会通常普遍使用双重标准并已成为家常便饭的这种已令人压倦的陈旧论点,而只想表示,我们希望这个问题--即安哥拉局势--不再成为这种反常作法的又一个范例。

违背《和平协定》的行动,以及联合国在某个时候可能放弃它在该南部非洲国家的责任的前景本身,也都是我在发言一开始所提到的该问题另一层面可以滋生的沃土。我指的是外部对安哥拉内政干涉的增加。我们认为,安全理事会也有责任确保该地区不会发生可能危及和平与稳定的此类行动--正如1993年1月25日多斯桑托斯总统给联合国秘书长的信所雄辩指出的那样。

安哥拉由于其所具有的自然资源和战略地位,在历史上受尽殖民主义者、冒险家、种族主义者和雇用军的劫掠,不止一次寻求国际声援。因此,我们欣见安理会即将通过的决议草案重申维护安哥拉统一和领土完整的决定,并促请所有国家防止以任何形式,直接或间接地干预该国内政。我们希望,假使不幸形势需要,安全理事会将一如既往,采取一切必要步骤执行其决定和维护安哥拉的主权。

就古巴而言,安哥拉局势及其兄弟人民的命运具有特殊的意义,不仅因为我们同他们在其争取独立和主权的英勇斗争中患难与共,而且也因为古巴作为1988年12月22日《纽约协定》的签署国尽其所能作出了最大的贡献。努力实现安哥拉国家统一、促进安哥拉的稳定,并在整个区域进行国际社会多少年来一直并仍然渴望进行的可能的和平改变。

古巴已经以完全符合道义和道德的方式履行了自己的承诺,所以不得不希望整个国际社会也会这样做。因此,最后我们谨再次呼吁整个联合国,特别是安全理事会,以政治手段和谈判履行它对安哥拉及其人民承担的责任。

主席(以英语发言):我感谢古巴代表对我说的客气话。

下一位发言者是津巴布韦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

曼本格韦先生(津巴布韦)(以英语发言):主席先生,首先请允许我在你担任安全理事会主席的最后阶段向你表示祝贺和钦佩,你主持1月份安理会会务的方式令人印象深刻。

也请允许我向我的好友、印度的加拉汗大使表示祝贺,他以杰出的方式指导了安理会12月份的会务。

我们也谨借此机会祝贺巴西、吉布提、新西兰、巴基斯坦和西班牙出任安全理事会成员。

我国代表团谨对安哥拉对外关系部长维南西奥·德莫拉先生关于安哥拉局势的精辟发言表示赞赏。我们谨感谢他向安理会清楚地阐明了事实和必须做到的事情。

《比塞塞和平协定》和安哥拉民主进程提供了一个坚实的基础,在其之上安哥拉人民可以实现国家的和平、和谐与繁荣。津巴布韦相信,现在使《和平协定》回到正途仍为时未晚。所需的是安盟接受选票箱是通向权力的唯一合法途径的基本民主原则。因此,接受并尊重去年9月民主选举的结果是朝着使和平进程回到正途迈出的重要的第一步。

尽管实现安哥拉持久和平的最终责任确实在安哥拉人民自己身上;国际社会,尤

其是联合国,同样有责任和义务协助安哥拉人民实现持久和平。

安哥拉当前的问题不应令人绝望,而应激发国际社会再接再厉,培植和平进程。事实上,安哥拉局势需要联合国更多而不是更少的参与。因此,联合国不仅应当考虑扩大安哥拉第二期核查团的作用,而且也要把它扩大为一个羽毛丰满的维持和平行动。

我们了解世界各地维持和平行动大大增加了本组织的负担。此外,作为向安哥拉第二期核查团提供部队的国家,我们完全了解安哥拉核查团在这些行动中面临的巨大危险。但是,应当不遗余力地确保安哥拉和平。联合国应当在那里以所有必要的活力和决心发挥维持和平作用,直至达到目的。

目的是明确的:就是要充分执行《比塞塞和平协定》。在此方面,津巴布韦欢迎安哥拉政府同安盟目前在亚的斯亚贝巴举行的会议和所取得的初步进展。我们真诚希望,它们不久将就停火、部队的限制和国家武装部队的建立、在全国有效恢复政府的行政管理和完成选举进程达成协议。

津巴布韦认为,增加联合国在安哥拉的存在对充分执行《比塞塞和平协定》至关重要。我们希望,国际社会将继续以承诺和耐心来进行双边和集体的调解努力。

主席(以英语发言):我感谢津巴布韦代表对我讲的客气话。

下一位发言的是莫桑比克代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

阿方索先生(莫桑比克)(以英语发言):主席先生,我谨代表我国代表团祝贺你担任一月份安理会主席。你众所周知的外交技巧和对国际事务的长期经验足以保证你将成功地指导安理会以新的决心履行其主要职责。

我也愿正式表示我国代表团对你的前任、印度的加拉汗大使主持上月份安理会工作的杰出方式的高度敬佩和赞赏。

因为这是我今年在安全理事会上第一次发言,我谨祝贺安理会的各位新成员,并向他们保证,我国代表团准备在今后与他们合作。让我也借此机会祝贺离任成员在任职期间对安理会工作所作的杰出贡献。

安全理事会今天开会,以便在安哥拉人民历史上的一个非常时候履行其职责。我国代表团认真研究了秘书长关于联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)的报告(S/25140)。该报告同安哥拉外交部长维南西奥·德莫拉先生阁下今天上午的发言,阐明了我们姐妹国家的困难局势,并突出了整个国际社会,特别是安全理事会必须紧迫和坚决地处理今天摆在安理会面前的问题。正是在这样的前提下,我们热烈欢迎今天的审议,我们希望它能带来使安哥拉出现积极转变的决定。

作为一个同安哥拉有着长期和特殊的历史、兄弟关系和友谊关系的国家,莫桑比克同一些国家一起最早庆祝《比塞塞和平协定》的签署,该协定是解决安哥拉战争局势,为实现安哥拉乃至整个南部非洲地区的和平与稳定作出贡献的长期微妙谈判进程的结晶。

我们都曾欣见根据这些协定,去年在安哥拉举行自由、公正和在国际监督下的选举。遗憾的是,尽管安哥拉人民大量涌跃地参加选举,但在安哥拉实现持久和平的理想尚未变成现实。该进程主要方面之一的安盟拒绝承认和接受选举的结果,已导致暴力的爆发,敌对行动升级,使安哥拉人民继续蒙受苦难,财产遭受破坏。

鉴于这种情况,我们认为国际社会必须向安盟施加强大压力,使它无条件接受并执行选举结果,诚心恢复同政府的谈判,以便结束敌对行动。我愿强调,如果安理会对安盟的行为没有坚决的反应和毫不含糊的谴责,那就不仅会鼓励世界其他地区发生同样的违抗情况,最重要的是,它将在越来越多的国家和人民把联合国视作维持国际和平与稳定的最佳手段的时候,破坏和削弱联合国的信誉。我国代表团认为,必须明白,问题完全在于安盟拒绝接受和遵守选举的结果。

我国代表团希望理智最终能够占上风,安盟将排除一切分歧,顾及国家和人民的更高利益,尊重选举的结果和他们自愿地做出的承诺。我们强烈地认为,现阶段没有任何理由一再诉诸武力以达到政治目的。现在是全力以赴使长期分裂的安哥拉民族重新团结起来的时候。

在这方面,我国代表团谨特别欢迎延长安哥拉第二期核查团任务期限的建议,以

期协助各方立即停止敌对行动,毫不拖延地着手恢复谈判,争取安哥拉持久和平。如有必要,经就此事协调后,安哥拉核查团的任务期限今后还可以审查和进一步延长,以便更好地解决今后势必产生的各种挑战。联合国和国际社会现在比以往任何时候都更加必须向在争取和平与正义的安哥拉人民及其合法政府伸出声援之手。

鉴于这些理由,我们谨重申我们充分支持《和平协定》,并且呼吁所有各方,特别是安盟,不要采取任何可能使已经十分困难的安哥拉局势进一步恶化的行动。

在这方面,我国代表团非常不安地听到外国对安哥拉目前战斗的参与不断增加的报道。因此,我们也呼吁所有会员国采取一切必要步骤,立即和有效地制止对安哥拉的任何直接或间接的军事或准军事性干涉,维护该国的统一和领土完整。

尊重《联合国宪章》以及不使用武力和不干涉他国内政的原则对协助安哥拉人民和联合国执行其艰巨的任务是至关重要的。生命损失和故意破坏安哥拉的经济和社会基础结构的行径应当立即停止。这些做法违反了国际公认的行为准则,并同安哥拉人民的利益和愿望背道而驰。

鉴于目前正在在进行在联合国和非洲统一组织的主持下,恢复在亚的斯亚贝巴的对话和谈判的努力,我国代表团愿请整个国际社会向这些努力提供充分和有效的支持。这样的行动步骤将象安全理事会主席昨天发表的声明以及联合国秘书长和非洲统一组织秘书长的联合宣言中所要求的那样,提高在追求国际和平与安全中联合国同区域组织和安排之间新的合作、协调和相辅相成的精神。它还将使我们能够毫不拖延地采取行动,并通过对于眼下严重问题作出前后一致的、密切协调的、充分的和确实有效的反应来产生积极的影响。我国政府认为,目前正在进行的一切努力的成功关键必须基于对《比塞塞协定》的文字和精神以及9月选举结果的尊重。

最后,我国代表团愿重申在这一紧要挑战时刻无条件地支持和声援安哥拉政府和人民。我们准备竭尽全力协助在这个姐妹国家实现和平与和睦的努力。不能永远不让安哥拉人民有一个美好的、和平的未来。

主席(以英语发言):我感谢莫桑比克代表对我说的客气话。

下一位发言者是葡萄牙代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡塔里诺先生(葡萄牙)(以英语发言):主席先生,我首先祝贺你以最有效的方式主持了安理会本月工作。我还要向你的前任、加拉汗大使表示衷心祝贺,祝贺他精干地主持了12月安理会的审议工作。我还要对安哥拉外交部长维南西奥·德莫拉先生今天出席会议表示赞赏,并向他致以问候。

葡萄牙和安哥拉有着基于几个世纪的历史联系和当今密切的友谊与合作的特殊关系。我们在安哥拉和平进程中承担了重大责任,首先作为导致《比塞塞和平协定》漫长和微妙谈判中的调解者,随后作为观察员。因此,我们怀着悲痛的心情严重关切地看到正在毁坏这个国家的毁灭性内战。

葡萄牙政府一贯认为,只有通过执行《和平协定》才会实现永久和平,必须尽一切可能的努力使各方履行在这些协定中规定的义务。我们将尽力实现这一目标。

我们要强调指出,安哥拉冲突不能以军事方式解决。必须在《和平协定》条款的范围内并在适当尊重被联合国承认为自由公正的选举结果的情况下找到一个政治解决方法。我们进一步认为,这也必须是联合国和安哥拉第二期核查团的首要目标,不能背离这一目标。

联合国的作用是至关重要的,我们相信,没有联合国,我们就不能够在可预见到的将来在安哥拉实现和平与稳定。但是,联合国的努力必须得到那些在这一进程中负有责任的国家的支持,即三个观察国:葡萄牙、美国和俄罗斯联邦。因此,我们认为它们继续介入该进程是至关重要的。

在这种情况下,并考虑到目前特别微妙的局势,我国政府认为,联合国的努力绝不能放松,任何可能被看作为脱离的态度只会产生消极影响,并将向各方发出一个错误信息。在这一时刻抛弃安哥拉将给安哥拉人民以及该地区和平与稳定带来灾难性后果。它还将为其他联合国维持和平行动创下一个危险的先例,这些行动已经面临或可能将面临类似的困难。

我们理解人们对局势恶化和促进双方对话中遇到的种种困难的沮丧心情,我们

也有同感。我们也理解这种恶化给安哥拉第二期核查团成员和观察员的安全带来的危险。然而,我们愿强调,联合国的存在必须保持在适当水平,不应减少到可能使它丧失其可见性,工作能力及其作为一种对各方施压形式的有用性的程度。

此时此刻,正在亚的斯亚贝巴举行一次会晤,其优先事项和直接目标应当是就停火达成协议。我们真诚希望这一目标将得以实现。

在这个问题上,联合国理所当然应承担起监督的作用。换言之,联合国必须在《和平协定》的框架内采取更积极的态度,即要求充分尊重该协定。

因此,我们坚持认为,不仅安哥拉核查团部队不能减少,而且必须继续打开大门,让联合国迅速适应新的情况并完全恢复其角色,充分尊重为联合国一个会员国的安哥拉的主权。在这方面,我们赞扬安理会面前的决议草案;认为它充分反映出这些重点。必须完全清楚地表明:任何违反《和平协定》的行为,都将会受到明确的谴责。必须使那些对违反行为负有责任者懂得,他们无法指望国际社会和联合国的支持。

我们还赞扬安理会在其面前的决议草案中就其对保持安哥拉统一和领土完整及对立即制止任何外部军事干涉的承诺所采取的确立场。实际上我们掌握了关于安哥拉主权受到侵犯的可靠情况,我们吁请那些根据国际法对此行为负有责任者,停止一切可能会给该地区和平带来十分不利影响的行动。

我们重申对联合国秘书长及其特别代表安斯蒂小姐在整个选举过程和争取执行《和平协定》中所进行的努力的赞赏。

最后,我要重申葡萄牙在创造将使安哥拉实现和平、政治稳定和经济重建的条件方面的积极承诺。

主席(以英语发言):我感谢葡萄牙代表对我讲的客气话。

我名单上下一位发言者是几内亚比绍代表。我请他在安理会议席就座并发言。

杜尔先生(几内亚比绍)(以法语发言):主席先生,我极为荣幸地越过传统作法,

我欣然向你表示祝贺。由于我们非常熟悉你个人的经验而且国际上对贵国的兴趣非常广泛,我确信,你的工作将取得实际结果。我们向你的前任表达我们对其主持安理会工作的能力与献身精神的赞扬。

允许我还向秘书长加利先生自担任他的职务以来采取的积极作法和很多倡议表示致意。他的《和平纲领》是激发维护和加强国际和平的宝贵源泉。该文件所倡导的预防性外交,是一种需要国际社会支持的机制。

几内亚比绍共和国政府热烈欢迎安哥拉代表团成员,特别是我们的兄弟、安哥拉外长德莫拉,我们都非常了解他的能力和仁慈。

自安哥拉最近的选举以来发生了很多事件。人类正经历着希望的时刻,也是莫测的时刻。诚然,有很大的希望,也有对危险的足够意识。实际上,设计新的世界结构时的背景是,同北方的总体繁荣相比,南方正蔓延着贫困和破坏。我要强调指出:非洲决心履行协议中自己的那部分,以实现非洲共同体确定的各项发展目标。为此,我们依赖于国际社会的坚定支持。

安哥拉局势是我们的关注之一。虽然国际社会曾力求在谈判中取得的进展方面寻得满意,然而除蓄谋的屠杀之外,罗安达和万博最近的事件,使我们更确信宣布战争结束为时过早了。

我国赞扬并欢迎正帮助加强《比塞塞协定》确立的结构的联合国观察员的部署。我们高兴地在此宣布:几内亚比绍在追求和平的努力中,将参加安哥拉第二期核查团。

谈判是唯一可行的解决办法。国际社会必须鼓励在亚的斯亚贝巴恢复谈判,以找到迅速可行的解决办法。我国政府吁请这一世界组织尤其是安全理事会,对执行《比塞塞协定》予以无保留的支持。

此外,数十万人逃离安哥拉,到邻国寻找庇护所;目前有成千上万的难民,其中三分之二是儿童和老人。这些人的苦难要求联合国难民事务高级专员办事处和非政府组织作出更多的努力,提供大量援助。

停止敌对行动以及建立冲突各方之间的对话在某个时候曾经导致举行了多元选举,其结果本应在民主的名义下得到尊重。不幸的是,情况并非如此。

我们对安哥拉问题的关切是很显然的,任何人都不可能没有注意到几内亚比绍人民和兄弟的安哥拉人民之间的兄弟友谊纽带。因此,几内亚比绍共和国及其人民和政府欢迎该国的恢复和平进程,它将导致建立一个多党制度和民主、自由的普选。

我国政府认为,只有冲突各派通过接受对话,实施自由达成的协定,从而表现出其政治意愿,和平才能够得到恢复。只有立即建立最终停火,安哥拉人才能够就该国的未来开始进行认真的谈判。让国际机构拿出无效结果是毫无意义的。安哥拉人必须同意休战和解来帮助国际社会帮助他们。然后安哥拉人民将进入一个新时期,使自己致力于重建和发展受尽折磨的家园。

几内亚比绍共和国国务委员会主席贝尔纳多·维埃拉将军的政府再次向安哥拉表示兄弟的团结情谊,并热切希望实现持久和平。我们呼吁国际社会帮助我们的安哥拉兄弟维护他们国家的主权和领土完整。

我们希望,安哥拉的和平进程最终将取得成功,国际社会最终将能够庆祝内战使该国陷入的悲剧的结束。我们鼓励安哥拉政府坚持不懈地沿它已开始走上的对话的道路走下去,我们敦促安盟表现出诚意,从而迅速恢复遭受多年暴力痛苦折磨的该国的和平。

主席(以英语发言):我感谢几内亚比绍代表对我说的友好的话。

我刚才收到了尼日利亚代表的来信,他在信中要求邀请他参加有关安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请他参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,甘巴里先生(尼日利亚)在安理会会议厅旁为他保留的席们就座。

主席(以英语发言):我请尼日利亚代表在安理会议席就座并发言。

尽力制止这一局面。警方也很有效地对付这些行动。此外,让我强调这些行动是扎伊尔政府本身造成的。

我不会利用这些或其它指控,但我要借此机会告诉安理会全体成员:今天,就在我们开会的时候,安哥拉驻金沙萨大使馆的工作被困在馆内,几乎是软禁,原因是扎伊尔士兵在加紧剧烈战斗。安哥拉驻金沙萨使馆的一些人员设法逃出,到了刚果的布拉柴维尔城,在那里得到了一切必要的帮助。三等秘书因受重伤而失去双腿。此外,另一工作人员也不幸受伤。有人进入了五个工作人员的家,因此,所有物品都被窃。两辆汽车被盗,还有其它汽车受一般性损坏。

事实真相就是如此。它表明了扎伊尔当局的用心,也是对维也纳公约的又一违反。这一次是犯罪。看到姐妹国家扎伊尔来到安全理事会这个崇高的国际机构,不是强调安哥拉政府和人民的努力而是为侵犯协议辩解,是十分令人伤心的。

正如我的兄弟扎伊尔代表指出,我们同他的国家之间的边界很长。但我必须代表我国代表团和我国政府说,直至现在——虽然我们同扎伊尔的边界很长,难以控制——但没有一个我国政府的士兵去扎伊尔同其他部队并户战斗或企图破坏扎伊尔政府的任何财产。因此,我国代表团不接受扎伊尔代表团的指控,这些指控旨在逃避安理会对扎伊尔站在安盟一边的挑衅行动的谴责。扎伊尔政府站在安盟一边的行动是人所共知的。自1985年来,我们就掌握了扎伊尔在安哥拉境内进行干涉的证据,我国部长刚刚在这里的发言证明了这一点。

当我国总统写信给秘书长和你主席先生,要求召开安全理事会紧急会议时,我想他不会没有证据。那是我国政府和总统的一个重大责任。我愿要求扎伊尔代表团立即停止卷入我国内政,承担责任并采取符合非统组织和联合国宪章、特别是符合达成的双边协议的态度。

我认为,我根本不需要提及扎伊尔卷入安哥拉内政的指控或证据。我认为我不必浪费安理会的时间。

我要再次对有机会发言表示感谢,并代表今天上午发言的我国部长表明,扎伊尔

这一姐妹国家的政府竟会派部队同安盟一起与我国政府作战,这令人非常遗憾。

主席(以英语发言):扎伊尔代表愿作进一步发言,我请他在安理会议席就座并发言。

卢卡布·卡博基·恩扎基先生(扎伊尔)(以法语发言):我国代表团曾认为,在作出解释后,安哥拉代表团--我已几次提醒他们,我们有解决我们之间分歧的双边机制--会吸取这次呼吁的教训,并避免毒化这次辩论和使安理会不必要地留在这里。

我认为,象安哥拉代表团那样,促使我国代表团发言的最重要问题是从安全理事会这里获得联合国安哥拉核查团(安哥拉第二期核查团)任务的延期。对干涉安哥拉内政的指控--我以前已说过,现在再说一遍--是不负责任的。这种指控是不负责任的,而且我们刚才从安哥拉常驻代表那里听到的发言使人大受启发。安哥拉常驻代表说安哥拉政府同杀人无关。

是谁在安哥拉维持秩序?安哥拉大使提及我国昨天的局势。对此我已论及,我对此并不感到惭愧,我也没什么可隐瞒的。我向法国代表团表示哀悼。开枪的人是我国自己军队中无法控制的分子。有组织的部队正在设法恢复秩序。军队并没有攻击安哥拉使馆。就我所知,安哥拉使馆位于六卅大道和Batete1大街的交叉口,而金沙萨骚乱则主要发生在恰恰是法国使馆所在的商业中心。

请允许我告诉这位大使,当他要求第二次发言时,我认为他至少--我强调这一点--一定会对住在安哥拉、参加安哥拉重建并参加安哥拉经济和文化生活的一些我国同胞遭到草率处决表示有些遗憾。我现在想到那首著名的歌,歌词写道,“他称我为‘兄弟’,却在背后向我开枪”。

我国有句谚语说,“当你在自己家里同老婆打架时,别责备你的邻居”。

我曾在第一次发言中说过,你们安哥拉应该做得更好,应该把不容异己抛诸脑后。安盟不是扎伊尔的产物;它是并将继续是安哥拉的产物。必须为民族和解同安盟一起建立安哥拉的和平;扎伊尔不会来安哥拉建立和平。

安哥拉代表提到逮捕四名扎伊尔士兵。正如我说过的那样,我们边界空隙很

多。我们在Songololo和Kamba逮捕过多少喝醉的安哥拉士兵？他们喝醉了，我们都把他们送回安哥拉正规军。扎伊尔从未把他们作为来我国挑起纠纷的雇佣军在安全理事会提出来。

我不想占用安理会太多的时间，但我感到遗憾的是，安哥拉政府未能对屠杀无辜人民表示丝毫歉意，安哥拉代表反而就他所提及的昨天在金沙萨发生的事件教训我。也许他是对的，但我要重申，那些人都是无法控制的分子。当我得到消息时，我将去告诉这位大使，我将告诉他发生的一切。

我们使用了报刊文摘，我们有权这样做，因为我们想引用一个独立的消息来源，因此这就把罗安达逼上绝路。你们煽起了人民的情绪。该代表在发言中曾明确表示，有些是民众作出的行为，政府并不负责。一个政府竟这样承认不负责任！这是我第一次听到这种说法。我将如实报告我国政府，我们将得出必要的结论。

主席（以英语发言）：我的理解是，安理会准备对其面前的决议草案(S/25187)进行表决。除非我听到有人反对，否则我现在就把决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成： 巴西、佛得角、中国、吉布提、法国、匈牙利、日本、摩洛哥、新西兰、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉。

主席（以英语发言）：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第804(1993)号决议。

安全理事会就此结束本阶段对这个议程项目的审议。

下午6时50分散会。